



Le 22 mai 2009

File: ULC Subject C142  
ULC G5.2  
CAN/ULC-S601-07  
ULC-S601-00  
ULC-S630-00  
ULC-S643-00  
ULC/ORD-C142.18-95  
ULC/ORD-C142.22-95

### BULLETIN D'ACCRÉDITATION N° 2009-09

Destinataires : Clients répertoriés de ULC des produits suivants :

- Réservoirs hors sol (EEEVC)
- Ensembles réservoirs de confinement hors sol (EEFLC)
- Réservoirs utilitaires hors sol (EEGXC)
- Réservoirs d'huile usagée (EEINC)
- Réservoirs spéciaux hors sol (EFVTC)
- Ensembles réservoirs encastrés hors sol (EEFQC)
- Ensembles réservoirs protégés hors sol (EEGLC)

Autres parties intéressées

Objet : Fourth Edition of the Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids, CAN/ULC-S601-07  
Shop Fabricated Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids, ULC-S630-00  
Shop Fabricated Steel Aboveground Utility Tanks for Flammable and Combustible Liquids, ULC-S643-00  
Rectangular Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids, ULC/ORD-C142.18-95  
Contained Vertical Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids, ULC/ORD-C142.22-95

---

Le présent bulletin fait suite au Bulletin d'accréditation ULC 2008-17 annonçant la date d'entrée en vigueur de la quatrième édition de la norme CAN/ULC-S601-07, Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles.

La quatrième édition de la norme a regroupé les exigences des normes suivantes et remplace lesdites normes : ULC-S630-00, Shop Fabricated Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids (réservoirs verticaux hors sol en acier fabriqués en usine pour les liquides inflammables et combustibles), ULC-S643-00, Réservoirs en acier utilitaires non enterrés fabriqués en atelier pour les liquides inflammables et combustibles, ULC/ORD-C142.18-95, Rectangular Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids (réservoirs en acier rectangulaires hors sol pour liquides inflammables et combustibles) et ULC/ORD-C142.22-95, Contained Vertical Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids (ensembles réservoirs de confinement hors sol en acier verticaux pour liquides inflammables et combustibles). Elle comprend également les exigences relatives aux réservoirs de confinement intégrés de la norme CAN/ULC-S653-06, Norme sur les ensembles réservoirs de confinement en acier hors sol pour les liquides inflammables et combustibles.

## BULLETIN D'ACCREDITATION N° 2009-09

La date d'entrée en vigueur des nouvelles exigences et des exigences révisées de la quatrième édition de la norme CAN/ULC-S601-07 a été fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2010. À partir de cette date, les produits actuellement inscrits dans les catégories concernées devront être conformes à ces exigences. Les produits qui ne seront pas en conformité à cette date seront retirés.

Les nouvelles soumissions de produits dans les catégories concernées seront évaluées par rapport aux nouvelles exigences et aux exigences révisées de la quatrième édition de la norme CAN/ULC-S601-07.

Les exigences remplacées dont il est question ci-dessus demeurent en vigueur pour les produits actuellement inscrits jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2010. À partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010, ces exigences remplacées seront retirées.

Une revue des dossiers industriels a été déclenchée pour assurer la conformité aux nouvelles exigences et aux exigences révisées. Pour obtenir des détails concernant la revue des dossiers et les modifications apportées à la norme, consultez le site Web de ULC à l'adresse [www.ulc.ca](http://www.ulc.ca) sous Industrie File Review (revue des dossiers industriels). Les catégories EEINC, EFVTC, EEGLC et EEFQC ont été incluses dans cette revue des dossiers étant donné que le réservoir primaire associé est ou peut maintenant être soumis aux exigences de la norme CAN/ULC-S601-07.

Si vous avez des questions portant sur le sujet abordé ci-dessus, veuillez communiquer avec M. Gunsimar Paintal, gestionnaire régional de la qualité et responsable du programme de marque ULC, par téléphone au numéro 416 757-3611, poste 61217.

LABORATOIRES DES ASSUREURS DU Canada



Gunsimar Paintal,  
Gestionnaire régional de la qualité et responsable du programme de marque ULC

" Ce document est signé sur la compréhension que cette traduction est fidèle au contexte de la version anglaise."